

Гох Ольга Валериевна

**ЛЕКСИКА С ЯРКО ВЫРАЖЕННЫМ ЭМОЦИОНАЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫМ ЗНАЧЕНИЕМ В
ИНТЕРНЕТ-ЯЗЫКЕ**

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2010/9/54.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2010. № 9 (40). С. 165-168. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2010/9/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

Это и доктор Блурвайз, подозреваемый в убийстве, который был вынужден из-за этого покинуть Великобританию; и доктор Мартин, покрывающий Миранду, свою пациентку, которая объявлена в розыск за совершение убийства и побег; и подающая надежды стажёр полиции Тереза, которая, будучи в курсе расследования дела о наркоторговле, оказывается завербованным агентом преступников, внедрённым в полицейский департамент; и Хейли Виллард, начальник полиции, встречающийся с преступницей, находящейся в розыске, и, наконец, Серин, которую читатели на протяжении всего повествования считали жертвой, покорной женой, терпящей все выходки мужа, матерью, воспитывающей дочь.

Таким образом, анализируя художественное произведение, необходимо обращать внимание на особенности структурной организации текста, очерчивание пространственно-временных отношений через заголовки частей книги, а также на интертекстуальность и актуализацию информации в заголовке.

Список литературы

1. **Разинкина Н. М.** Функциональная стилистика (на материале английского и русского языков): учеб. пособие. 2-е изд., испр. и доп. М.: Высшая школа, 2004. 271 с.
2. **Эсалнек А. Я.** Основы литературоведения. Анализ художественного произведения: учебное пособие. М.: Флинта: Наука, 2001. 112 с.
3. **Crosby S.** Bound by the baby. New York: Silhouette Books, 2007. 177 p.
4. **Mitra R. N.** A rain full of ghosts [Electronic Resource]. URL: <http://www.members.tripod.com/~ShibaHill/rainfull.html>
5. **Mitra R. N.** A very insipid passion. M.: Manager, 2002. 336 p.
6. **Mitra R. N.** Impute fall to sin. M.: Manager, 2005. 336 p.
7. **Winstead J. L.** Raintree haunted: paranormal romance. New York: Silhouette Books, 2007. 2nd volume. 278 p.

УДК 800

Ольга Валериевна Гох

Коми государственный педагогический институт

ЛЕКСИКА С ЯРКО ВЫРАЖЕННЫМ ЭМОЦИОНАЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫМ ЗНАЧЕНИЕМ В ИНТЕРНЕТ-ЯЗЫКЕ[©]

Язык, как в устной, так и в письменной форме, является одним из важнейших средств выражения эмоций и чувств человека. В Интернет пространстве, где практически полностью отсутствует возможность высказать свое отношение по тому или иному вопросу посредством невербалики (мимики, жестов или телодвижения), язык предстает единственным средством, позволяющим пользователю репрезентировать себя на форумах и чатах, в блогах и гостевых разделах сайтов, в отзывах о товарах в Интернет магазинах и в комментариях к новостям информационных ресурсов.

Интернет-язык формируется коммуникативными ситуациями, существующими в только виртуальном пространстве. В настоящий момент происходит формирование термина, обозначающего это новое лингвистическое явление. В работах различных авторов, посвященных компьютерному дискурсу, встречаются такие названия, как язык Интернета [5]; Интернет-язык, язык Рунета [10]; Интернет-стиль [2]; компьютерный подязык [3]; язык Интернет-дискурса [8]; компьютерное арго [9]; компьютерный сленг [6]; компьютерный жаргон [1]. Эти номинации не являются полными синонимами, поскольку обозначают различные формы существования языка. Понятия 'язык Интернета', 'Интернет-язык' и 'Интернет стиль' включают в себя все текстовые сообщения Всемирной паутины; 'язык Рунета' охватывает все русскоязычное пространство Интернета; в 'компьютерном арго', 'компьютерном сленге', 'компьютерном жаргоне' решающее значение имеет прикладная, техническая тематика.

Интернет-язык в самом широком значении этой номинации является системой фонетических, лексических, грамматических и графических средств, которые формируются в уникальных условиях Интернет-среды. Рунет, жаргон геймеров, жаргон падонкафф, компьютерный жаргон относятся к общему языку Интернет, как частные понятия. Интернет-язык является интернациональным феноменом, так как специфические ситуации общения возникают на всем его пространстве независимо от национальных языков пользователей. На основании этого можно сделать вывод о том, что главная функция Интернет-языка состоит в том, чтобы осуществлять плодотворную коммуникацию между людьми различного социального статуса, образования, возраста и национальности. В этой статье речь идет о Интернет-языке русского сегмента Всемирной паутины или Рунета.

Следует отметить, что Интернет-язык, будучи по форме письменной речью, фактически относится к разговорной речи и имеет все его основные признаки: непринужденность, непосредственность и неподготовленность общения, преобладание диалога над монологом, эмоциональность, экспрессивность, оценочные реакции, неполноструктурная оформленность синтаксического, фонетического и морфологического уровней, прерывистость и логическая непоследовательность высказываний. Лексический состав Интернет-языка также соответствует вокабулярному наполнению разговорной речи. В данной статье попытаемся проанализировать лексические способы выражения эмоций в Интернет-языке. В качестве материала исследования приводятся высказывания пользователей следующих Интернет ресурсов: <http://teenslang.su/content/&sstr=C>, <http://justplay.com.ua/content/view/170/38/>, <http://www.securitylab.ru/>, <http://www.trolli.org/>, <http://bjdclub.ru/index.php>.

Характерной чертой эмоционально-оценочной лексики русского Интернет-языка является большое количество заимствований из английского языка. К особенностям Интернет-языка можно также отнести его открытость различным молодежным субкультурам и множеству социальных групп, следствием этого является распространение в Интернет-языке, как в отдельных его сегментах, так и во всем Рунете жаргонизмов принадлежащих этим сообществам. Так в большинстве форумов, чатов или блогов одобрение чего-либо может быть выражено следующими словами: *рулез* (от англ. *rules* - правит) - жаргон геймеров, *кавай* (от япон. *кавайи* - милый, прелестный) - жаргон фанатов Аниме, *афигеть дайте две* - язык блогеров, *респект* (от англ. *respect* - уважение) - язык пафков или 'олбанский' язык.

Эмоциональная лексика, которую исследователи также называют эмоционально-окрашенной, оценочной, эмоционально оценочной [4, с. 58] или эмоционально-экспрессивно окрашенной [7, с. 221], является важнейшей характеристикой речевого стиля. «В составе эмоциональной лексики можно выделить следующие три разновидности. 1. Слова с ярким оценочным значением, как правило, однозначные. <...> 2. Многозначные слова, обычно, нейтральные в основном значении, но получившие яркую эмоциональную окраску при метафорическом употреблении. <...> 3. Слова с суффиксами субъективной оценки, предполагающие различные оттенки чувства <...>» [4, с. 59].

Рассмотрим первую разновидность эмоциональной лексики, а именно слова с ярко выраженным оценочным значением, а также посредством чего они реализуются в Интернет-языке.

Слова, содержащие яркую оценку явлений, фактов, признаков или дающие однозначную характеристику человеку, не употребляются в переносном значении, так как «заключенная в их значении оценка настолько ярко и определенно выражена, что не позволяет употребить слово в других значениях» [7, с. 222].

В Интернет-языке подобная лексика представлена, прежде всего, словами-‘характеристиками’ [4, с. 59], оценивающими пользователей виртуального пространства. Приведем примеры подобной лексики:

- *нуб* (от англ. *newbie* - новичок) - новичок в какой-либо области Интернет, чаще - неопытный участник сетевых или онлайн игр: *Сервер новый, поэтому там от нубов нет житья!*

- *ламер* (от англ. *lame* - хромотой, увечный) - неопытный пользователь или неумелый пользователь: *Этот ламер мне пол винта снес!*

- *юзверь* - *юзер* (англ. *user* - пользователь + зверь) - опытный пользователь персонального компьютера: *Реальный юзверь! Сломал раму форточек за пять секунд.*

- *личер* (от англ. *leecher* - бесполезный участник, в свою очередь от *leech* - пиявка) - пользователь Интернета, пользующийся ресурсами, предоставляемыми другими, но не предлагающий ничего взамен: *А личеров надо банить при первом подозрении!*

- *кибердрочер* - посетитель эротических сайтов: *Задолбали этими порноссылками уже! Кибердрочеры, мля!*

- *лузер* (от англ. *loser* - проигравший или неудачник) - (1) неудачник, человек, у которого ничего не получается; (2) малограмотный пользователь:

(1) *Он вообще по жизни лузер.*

(2) *Какой лузер рылся в корневом каталоге операционки?*

- *мандатр* - модератор: *Не хами здесь. Мандатр придет, ругаться будет.*

- *зорги* (употребляется, как правило, во множественном числе) - мифические вредные существа из компьютерной игры *Starcraft*. Так называют пользователей склонных к агрессивной критике: *У, зорги поналетели!*

- *флудер* / *грубо флудераст* - лицо, которое распространяет флуд: *Флудеров банят после третьего предупреждения.*

- *флудилка* - (1) тоже, что и *флудер*; (2) раздел форума, посвященный свободному общению:

(1) *Заткнись уже, флудилка!*

(2) *Если вы оставили сообщение на форуме, но общее количество сообщений в вашем профиле не изменилось, значит, вы пользовались разделом «Флудилка».*

- *флеймер* - участник или организатор флейма: *Флеймеров банят сроком на неделю.*

Также в Интернет лексике, содержащей в себе только экспрессивное значение, содержится много слов дающих положительную или негативную оценку фактам, явлениям и событиям.

Положительная оценка выражается следующими словами.

- *рулез* (от англ. *rules*) - выражение одобрения, хорошо, классно: *Рулез реальный!*

- *рульный / рулезный* (от англ. *to rule, rules* - управлять, управляет) - хороший, великолепный: *Рульная прога! Подлечил ей Виндец без обычного геммороя.*

- *кульный* (от англ. *cool* - крутой) - крутой, хороший: *Ты где надыбал такой кульный шмот для десятого уровня?*

- *ЛОЛ / лол* (от англ. аббревиатуры *LOL/lol - laughing out loud*, смеётся очень громко) - эта аббревиатура используется для выражения восторга или веселья. Односложный ответ *ЛОЛ* значит, что сообщение расмешило читающего: *Лол! Ржунимагу!*

- *трушный* (от англ. *true* - верный, истинный) - достоверный, правильный: *Реально трушный моддинг! Забесплатна!*

Пейоративная оценка выражается следующими словами:

- *мастдай* (от англ. *must die* - должен умереть) также существуют варианты *масдай* с дизерезой и *маздай* с ассимиляцией - выражает крайне негативную оценку какого-либо явления, предмета или лица: *Попса масдай!*

- *маздай* - резко критиковать, разносить в пух и прах, чаще всего на форумах или в блогах: *Замаздали чувачка вусмерть!*

- *маздайный* - очень плохой: *Этот маздайный девайс ваще выкинь!*

- *нубский* (от англ. *newbie* - новичок) - относящийся к новичку или неопытному участнику сетевых или онлайн игр: *На нубские вопросы не отвечаю! Иди ФАК читай!*

- *нубизм/нубство* (от англ. *newbie* - новичок) - поведение новичка или неопытного участника сетевых или онлайн игр: *Прибить бы за такое нубство без права на возрождение!*

- *холивар* (от англ. *holy war* - священная война) - бесплодная полемика в интернет-форумах и чатах: *Многоуважаемый пользователь Kieran, за "я спнул холивар с мертвой точки" вам предупреждение от модератора!*

- *троллить* (от англ. *to troll* - ловить на блесну, Интернет-жаргон - провоцировать) - хамить в Интернете: в форумах, блогах и других формах Интернет общения, анонимно, скрываясь под псевдонимом или меняя ники; писать провокационные сообщения; пытаться разозлить собеседников: *"Тонкий" тролль отлично знает все правила, принятые в месте, где он троллит, и действует на их грани.*

- *троллинг* (от англ. *to troll* - ловить на блесну, Интернет-жаргон - провоцировать) - размещение в Интернете (на форумах, в дискуссионных группах, в комментариях, блогах) провокационных сообщений с целью вызвать флейм, конфликты между участниками: *Меня забанили за тонкое, но жестокое глумление над нубами, в то время как неостроумный и тупой троллинг там никак не наказывается.*

- *копипаста* (от англ. *copy* - копировать, *paste* - вставить) - неавторский текст, цитирование или плагиат. Текст, полученный путем механического копирования чужого текста в свой пост, комментарий или другое произведение, опубликованное под своим именем или ником: *К сожалению, распространение копипаста в Сети очень велико.*

- *лытдыбр* (от *lytdybr* - кириллизация слова "дневник", по ошибке набранного в английской раскладке) - негативный отзыв, указывающий на неинтересность, обыденность, банальность комментируемого текста: *Новостной лытдыбр, он же пятиминутка ненависти!*

- *флуд* (от англ. *flood* - наводнение) - размещение однотипной информации на нескольких ветках форума или разных форумах, одной повторяющейся фразы, символов, букв, слов: *Медведев завел микроблог в Twitter, и пользователи завалили его флудом.*

- *флейм* (от англ. *flame* - пламя) - "спор ради спора", обмен сообщениями в местах многопользовательского сетевого общения (например, Интернет-форумы, чаты, блоги и другое), представляющий собой словесную войну: *О, такое высказывание способно породить жесткий флейм.*

Анализ эмоционально-окрашенной лексики русского сегмента Интернет-языка позволяет постулировать следующее. Язык Рунета обладает большим эмоционально-экспрессивным потенциалом, который находит свое уникальное выражение в широком ряде слов с ярким однозначным эмоционально-оценочным значением. На основании анализа приведенных примеров можно сделать вывод, что пейоративная лексика количественно превалирует над мейоративной, что в целом отражает характерное для устной речи большее число негативных оценок, нежели положительных.

Список литературы

1. **Асмус Н. Г.** Лингвистические особенности виртуального коммуникативного пространства: дисс. ... канд. филол. наук. Челябинск, 2005. 266 с.
2. **Виноградова Н. В.** Контактостанавливающая функция русского компьютерного жаргона [Электронный ресурс] // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: электронный журнал по материалам Международной конференции по компьютерной лингвистике «Диалог-2006». URL: <http://www.dialog-21.ru/dialog2006/materials/html/Vinogradova.htm>
3. **Глазырина А. И.** Английские контактные элементы в русском компьютерном подязыке: дисс. ... канд. филол. наук. Екатеринбург, 2006. 330 с.
4. **Голуб И. Б.** Стилистика русского языка. М.: Айрис-пресс, 2003. 442 с.

5. **Иванов Л. Ю.** Язык Интернета: заметки лингвиста // Словарь и культура русской речи / под ред. Н. Ю. Шведовой, В. Г. Костомарова. М.: Индрик, 2001. 358 с.
6. **Карасева А. И.** Субкультура Интернет-сленга // Энергия: экономика, техника, экология. 2009. № 6. С. 73-79.
7. **Кожина М. Н.** Стилистика русского языка. М.: Флинта, 2008. 463 с.
8. **Компанцева Л. Ф.** Специфика нормы и узуса в Интернет-дискурсе [Электронный ресурс]. URL: <http://textology.ru/article.aspx?aId=151>
9. **Котова О. Е.** Структура и семантика англоязычного компьютерного жаргона [Электронный ресурс] // Антропологический подход к исследованию социума: лингвистические, социолингвистические, культурологические аспекты: научно-практическая телеконференция – 2001. URL: <http://www.isuct.ru/etc/antropos/section/3/kotova.htm>
10. **Свинцов В. В.** Язык рунета: к вопросу о содержании термина [Электронный ресурс] // Литература в Интернете. 2006. URL: <http://sem115.rocit.ru/files/russianlanginternet.doc>

УДК 81'367

Ольга Вячеславовна Евстафиади
Оренбургский государственный университет

ПРОДОЛЖЕННАЯ СИНТАКСИЧЕСКАЯ ФОРМА КАК СРЕДСТВО ВЫРАЖЕНИЯ УСЛОВНЫХ ОТНОШЕНИЙ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)[©]

Условная ситуация предполагает наличие двух событий: события-условия и события-следствия. Условные отношения возникают при взаимодействии этих событий, при этом обуславливающая часть условной ситуации выражает такую причину, которая несет в себе альтернативу, т.е. событие-условие может осуществиться и стать реальной причиной для осуществления события-следствия, а может и не осуществиться, в таком случае событие-следствие не будет реализовано.

В современном языкознании накоплен определенный опыт анализа высказываний, содержащих условие. Однако до сих пор не существует однозначного мнения о том, как назвать отрезок речи, в котором передается условная ситуация.

В зарубежном синтаксисе применяется термин условное предложение («conditional sentence»), которое определяется как структура, состоящая из главного предложения и придаточного условного предложения. Условная часть вводится союзом *if* или синонимичными союзами (например, *provided, unless*) [7, с. 283; 14, р. 1; 15, р. 9].

Авторы отечественных теоретических и практических грамматик английского языка [1; 5; 6] менее категоричны, чем их зарубежные коллеги. С одной стороны, они уделяют достаточно внимания описанию сложноподчиненных предложений с условными придаточными и характеристике условных союзов (*if, in case, unless, on condition that, provided that, so long as, suppose or supposing (that)* и др.) и глагольных форм, употребляющихся в условных предложениях в зависимости от того, относится ли условие к настоящему, будущему или прошлому времени. С другой стороны, помимо СППУ с условным союзом *if*, представляющим ядро описания в нормативных грамматиках, указываются их вариации: конструкции с другими условными союзами (например, *You'd better take an umbrella with you in case it rains*); бессоюзные инвертированные придаточные предложения (например, *Were he to see you he would be surprised*); конструкции с модальными глаголами *will, would, should* (например, *If you will bet on horse-races you must not complain if you lose your money*); смешанные типы конструкций, передающие нереальные условия (например, *If he hadn't taken the medicine yesterday, he would be ill now*). Кроме этого упоминаются предложно-субстантивные конструкции, передающие условные отношения (с предлогами *with, but for*) [6].

Выполняя основную функцию, дескриптивные грамматики ограничивают объект своего исследования до описания трех типов СППУ и правил употребления в них глагольных форм. Другие структуры, содержащие условие, лишь упоминаются и не подвергаются тщательному анализу и систематизации.

В связи с этим особый интерес для нашего исследования представляет работа Н. А. Давыдовой «Репрезентация условных отношений в английском дискурсе», в которой автор моделирует функционально-семантическое поле условия в современном английском языке [3]. При выделении микрополей функционально-семантического поля условия в английском языке Н. А. Давыдова обращает внимание на высокую частотность употребления СППУ, вводимых союзами *if, unless, in case (that), on condition that, so/as long as, in the event that, assuming that, suppose/supposing (that), provided/providing that, say, on the understanding that*. Эти СППУ составляют ядро ФСП условия. К периферии поля относятся разноуровневые лексико-грамматические средства выражения имплицитных условных отношений: СПП с бессоюзной связью (инверсией); сложносочиненные предложения, в частности с императивом; простые предложения в рамках СФЕ, структуры с герундием, причастием, инфинитивом и предложным сочетанием (свернутые пропозиции) [Там же, с. 18, 189].